

INTERCULTURELE FRONTLINIE



Vanwege de coronacrisis is het een spannende en ingewikkelde tijd. Iedereen in Nederland heeft veel vragen. Als je een andere achtergrond hebt qua taal, cultuur en/of religie, kan het soms nog extra lastig zijn. Daarom is er in Zwolle een speciaal team van interculturele medewerkers. Wij spreken verschillende talen en kunnen als het nodig is je ook doorverwijzen. Dus heb je vragen en/of advies nodig? Word je niet goed begrepen door een instantie? Zoek je hulp voor jezelf, voor je kind, je partner of iemand uit je familie? Neem contact met ons op, we zijn er voor jong en oud. We helpen je graag, dit mag ook anoniem.

wijz
welzijn

Birsen Tas

✉ b.tas@wijz.nu
☎ 06-31640064

travers
welzijn

Hayat El Mahjoubi

✉ h.elmahjoubi@travers.nl
☎ 06-41768535

zwolledoet!
Voor jezelf. Voor elkaar.

Güler Cumert

✉ g.cumert@zwolledoet.nl
☎ 06-48020880

بسبب الوضع الراهن (أزمة الكورونا) قد يكون لديك الكثير من الأسئلة.
إذا كنت من جنسيه، ديانة أو ثقافة مختلفة قد يكون هذا الأمر في بعض الأحيان أكثر صعوبة عليك.

هذا السبب يستدعي ان يكون هناك فريق خاص من الموظفين الاجتماعيين في مدينة زفولا .
نحن هنا من اجلك نتحدث لغات مختلفة ويمكننا مساعدتك إذا لزم الأمر. وارسالك الى الجهات المختصة بذلك .

هل لديك أسئلة او استفسار ، تبحث عن مساعدة لنفسك، لطفك، لشريكك او لشخص من عائلتك؟

اتصل بنا نحن هنا من اجلك، يسعدنا جدا مساعدتك. وقد يتم ذلك بسرية تامة.

. نه زمه ی کورۆنا .. کاتیکی ترسناک و نالۆزی دروستکردوو
. له هۆلندا خه لک پرسپاریکی زۆری لادروستوووه
نه که رتو باگراوند و رابردوووه کی جیاوازت هه به له زمان و
. کلتور / یان دین و مه زهه ب ، نه وه هه ندیگ جار قورستنه که وینه وه
له به رنه و هۆکاره ، گروپیکی تاییه تی هه مه کلتوری له فه رمانبه ران
. پینکهاتوو ، له شارێ زفوله . ئیمه له پیناو توداین
ئیمه به چه ند زمانیک قسه ده که ین ، نه که رپۆستبکات
که واته پرسپاریت هه به / یان پینۆستیت به پینامیی هه به یه ؟
تۆ له زانیاریه کانی ده و له ت ناگه به یه ؟
، نایا داوا ی یارمه تی بۆ خۆت نه که ی ، یان بۆ مندا له کانت
یان بۆ هاوسه رت ، یان بۆ فامیلیه که ت ؟ په یوه ندیمان پینوه بکه
ئیمه له خزمه ت که وهه و بچووکیان ، به خۆشحالییه وه یارمه تی
. ئیوه ده ده ین ، به شیوه یه کی پارێزراو

•**በዛፅባ ኮረና ቫይረ Corona ዘገርም (ዘደንቅ)**
ጊዜ ንኹሉ ኣብ ኔዘርላንድ Nederland ዝነበር
ነፍሲ-ወከፍ ሰብ ብዙሕ ሕቶታት ኣለዎ ብዝያዳ
ኸአ ንስደተኛታት ንኤርትራውያን ውን ምናልባት
ቡዙሕቶ ክህልወኩም ይኽእል ኣብ ዝለ Zwolle
ማሕበር ወይ ድማ ጉሩፕ ኣለው ክሕግዝኩም
ዝደልዩ ። ዝኸነ ጽቡቕ ዘይተረደእኩም ወይ ወይ
ኣገዝ ምስትደልዩ ምስኦም ክትራኽቡ (contact)
ኣለኩም። ብትግርኛ ክትዘራረቡ ይክኣል ኢዩ
ኔዘርላንድ ምዝራብ ዝኸብደኩም እንተኾይኑ
ብዝመረጽኩም ክትዛረቡ ትኽእሉ።

Corona salgınının dolaylı zor ve karmaşık bir dönemden geçiyoruz. Hollanda'da yaşayan herkesin kafasında çok sorular var. Bu durum aynı bir kültürden/dilden/dinden olanlar ve yeteri kadar Hollandaca bilmeyenler için daha da zor olabilir. Bu yüzden Zwolle'da farklı kültürden gelen görevlilerden oluşan özel bir ekip oluşturulduk. Biz sizin için buradayız. Farklı dilleri konuşuyor ve gerekli durumlarda ilgili birimlere yönlendirme yapıyoruz. Eğer soruların varsa, bir kurum tarafından anlaşılamiyacağını düşünüyorsan; ya da kendin, çocuğun, eşin veya bir yakının için yardıma ihtiyacın varsa bizi arayabilirsin. Biz, genç/yaşlı herkese yardım sunmaya hazırız. Yardım ve destek talebi anonim de olabilir.